

I

(Acte adoptate în temeiul Tratatelor CE/Euratom a căror publicare este obligatorie)

REGULAMENTE

REGULAMENTUL (CE) NR. 362/2008 AL CONSILIULUI

din 14 aprilie 2008

de punere în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1177/2003 al Parlamentului European și al Consiliului privind statisticile comunitare referitoare la venit și la condițiile de viață (EU-SILC) în ceea ce privește lista variabilelor-țintă secundare din 2009 referitoare la starea de sărăcie

(Text cu relevanță pentru SEE)

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul de instituire a Comunității Europene,

punere în aplicare pentru includerea anuală a listei domeniilor și a variabilelor-țintă secundare în componenta transversală a EU-SILC. Pentru anul 2009, ar trebui stabilită lista variabilelor-țintă secundare care să fie incluse în modulul referitor la starea de sărăcie. Aceasta ar trebui să fie însoțită de codurile variabilelor și de definiții.

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1177/2003 al Parlamentului European și al Consiliului din 16 iunie 2003 privind statisticile comunitare referitoare la venit și la condițiile de viață (EU-SILC) ⁽¹⁾, în special articolul 15 alineatul (2) litera (f),

- (3) Comitetul pentru programul statistic nu a emis un aviz favorabil. În acest caz, în conformitate cu procedura prevăzută la articolul 14 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1177/2003, Comisia urmează să prezinte Consiliului, de îndată, o propunere cu privire la măsurile care trebuie luate și informează Parlamentul European cu privire la aceasta,

întrucât:

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

- (1) Regulamentul (CE) nr. 1177/2003 a stabilit un cadru comun pentru elaborarea sistematică a unor statistici comunitare referitoare la venit și la condițiile de viață, care includ date transversale și longitudinale comparabile și actuale privind venitul, precum și nivelul și componentele sărăciei și ale excluderii sociale la nivel național și la nivel comunitar.

Articolul 1

Lista variabilelor-țintă secundare, codurile variabilelor și definițiile pentru modulul 2009 privind starea de sărăcie, care trebuie să fie incluse în componenta transversală a statisticilor comunitare privind venitul și condițiile de viață (EU-SILC), sunt prevăzute în anexa la prezentul regulament.

- (2) În temeiul articolului 15 alineatul (2) litera (f) din Regulamentul (CE) nr. 1177/2003 sunt necesare măsuri de

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

⁽¹⁾ JO L 165, 3.7.2003, p. 1. Regulament modificat ultima dată prin Regulamentul (CE) nr. 1791/2006 (JO L 363, 20.12.2006, p. 1).

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Luxemburg, 14 aprilie 2008.

Pentru Consiliu
Președintele
I. JARC

ANEXĂ

În sensul prezentului regulament, se aplică următoarele unități, moduri de culegere a datelor, perioade de referință și definiții.

1. UNITĂȚI

Variabilele-țintă se referă la trei tipuri diferite de unități.

Variabilele referitoare la locuință, la mediu, la sarcina financiară și la bunurile de consum de folosință îndelungată (cu excepția telefoanelor mobile) sunt cerute la nivel de gospodărie și se referă la gospodărie în ansamblul său.

Informațiile cu privire la deținerea unui telefon mobil, la nevoile de bază, la nevoile nesatisfăcute, precum și la activitățile recreative și sociale din categoria „întrebări privind adulții” trebuie să fie furnizate pentru fiecare membru actual al gospodăriei sau, dacă este cazul, pentru toți respondenții selectați, cu vârsta de 16 ani și peste 16 ani.

Întrebările privind copiii se referă la toți membrii gospodăriei cu vârsta sub 16 ani, pentru a fi compatibile cu modalitățile de culegere a datelor definite în Regulamentul (CE) nr. 1177/2003.

La întrebări trebuie să răspundă respondentul gospodăriei pentru întreg grupul de copii sub 16 ani. Dacă cel puțin un copil dă un răspuns negativ la întrebarea respectivă, se presupune că acest lucru este valabil pentru întregul grup de copii din gospodărie.

2. MODALITĂȚI DE CULEGERE A DATELOR

Pentru variabilele cerute la nivelul gospodăriei (secțiunea 1 în lista de mai jos), modalitatea de culegere a datelor este interviul personal cu respondentul gospodăriei.

Pentru variabilele cerute la nivel individual (secțiunea 2 în lista de mai jos), modalitatea de culegere a datelor este interviul personal cu toți membrii actuali ai gospodăriei cu vârsta de cel puțin 16 ani și, dacă este cazul, cu fiecare respondent selecționat.

Pentru variabilele referitoare la copii (secțiunea 3 în lista de mai jos), modalitatea de culegere a datelor este interviul personal cu respondentul gospodăriei.

Având în vedere caracteristicile informațiilor care trebuie să fie culese, sunt permise numai interviurile personale (interviurile indirecte sunt permise cu titlu de excepție pentru persoanele temporar absente sau în incapacitatea de a răspunde).

3. PERIOADELE DE REFERINȚĂ

Toate variabilele-țintă se referă la situația actuală ca perioadă de referință, cu excepția a două variabile privind intenția gospodăriei de a schimba locuința, care se referă la următoarele șase luni, și cu excepția variabilelor privind nevoile nesatisfăcute și vizitele la medici generaliști și specialiști care se referă la cele douăsprezece luni precedente.

4. DEFINIȚII**1. Întrebări privind locuința**

(a) Schimbarea locuinței:

— perioada de referință este „următoarele șase luni”. Dacă gospodăria intenționează să schimbe locuința pentru mai multe motive în cursul perioadei de referință, ar trebui consemnat motivul principal;

— evacuare/confiscare: obligația de a se muta din motive juridice;

— dificultăți financiare: probleme de plată a chiriei/îpotecii;

- motive de ordin familial: schimbarea stării civile/de parteneriat, întemeierea unei gospodării proprii, urmarea partenerului/părinților, obținerea unei școli mai bune sau a unei unități de îngrijire mai bune pentru copii sau alte persoane aflate în întreținere;
- motive profesionale: începerea lucrului la un nou loc de muncă sau transferul postului existent, căutarea unui loc de muncă sau concedierea, distanța mai mică până la locul de muncă/posibilitățile mai convenabile de ajuns la locul de muncă, pensionarea;
- alte motive: motive referitoare la locuință (doriința de a schimba locuința sau statutul de ocupare a locuinței, doriința de a avea o casă/un apartament nou sau mai bun, căutarea unei vecinătăți mai bune/cu o infrastructuralitate mai mică), motive referitoare la studii (urmarea sau absolvirea unui colegiu/a unei universități), motive de sănătate sau alte motive.

(b) Lipsă de spațiu: variabila se referă la opinia/percepția respondentului privind lipsa de spațiu din locuință.

2. Întrebări privind mediul înconjurător

- (a) Accesibilitate: se referă la serviciile utilizate de către gospodării, cu privire la aspectele financiare, fizice, tehnice și sanitare. Accesibilitatea serviciilor trebuie să fie evaluată din punct de vedere al accesului fizic și prin mijloace tehnice și al programului de lucru, dar nu și din punct de vedere al calității, al prețului și al unor aspecte similare. În consecință, accesul ar trebui să se refere la o realitate obiectivă și tangibilă. Acesta nu ar trebui să se bazeze pe opinii subiective.

Accesul ar trebui determinat în raport cu serviciile utilizate efectiv de gospodăria respectivă. Accesul fizic trebuie evaluat în funcție de distanță, dar și în funcție de infrastructură și de echipamente, de exemplu, pentru respondenții cu handicap fizic.

Ar trebui luate în considerare și serviciile furnizate la domiciliu, dacă gospodăria le utilizează în mod efectiv. Accesibilitatea trebuie astfel evaluată fără a se ține cont de modul (modurile) de acces ale gospodăriei la serviciile respective.

Respondentul ar trebui să răspundă în numele întregii gospodării. Dacă respondentul nu utilizează un serviciu, în timp ce un alt membru sau alți membri ai gospodăriei îl utilizează, respondentul ar trebui să evalueze accesibilitatea din punctul de vedere al membrului/membrilor respectivi.

- (b) Transport public: autobuz, metrou, tramvai și mijloace de transport similare.

- (c) Servicii poștale sau bancare: expediere și primire de corespondență obișnuită și colete, retragere de numerar, transfer monetar și plata facturilor. Ar mai putea interveni și accesul prin mijloace tehnice. Accesibilitatea în ceea ce privește phone-banking (operațiuni bancare prin telefon) sau PC-banking (operațiuni bancare prin intermediul calculatorului) ar trebui luată în considerare la evaluare, dacă aceste metode sunt utilizate efectiv în cadrul gospodăriei. Accesibilitatea trebuie evaluată în funcție de dificultatea/ușurința de a transfera sau retrage numerar, indiferent dacă aceste operațiuni se realizează prin phone-banking, prin PC-banking, la bancă sau la poștă.

3. Bunuri de consum de folosință îndelungată

Deținerea de bunuri de consum de folosință îndelungată se referă la accesul la un bun sau serviciu specific pentru uzul individual al gospodăriei. Acesta poate fi închiriat sau utilizat în comun. Dacă bunul este utilizat în comun, acesta trebuie să fie ușor accesibil și adecvat nevoilor gospodăriei.

4. Nevoi de bază

- (a) Încălțăminte: este vorba de conceptul larg, care include ghetele, sandalele etc. în funcție de condițiile climatice din țara în cauză.

5. TRANSMITEREA DATELOR CĂTRE EUROSTAT

Variabilele-țintă secundare privind „starea de sărăcie” se transmit către Eurostat în fișierul de date referitoare la gospodărie (H) și în fișierul de date personale (P) după variabilele-țintă primare.

DOMENIILE ȘI LISTA VARIABILELOR-ȚINTĂ

Modulul 2009		Starea de sărăcie
Numele variabilei	Cod	Variabila-țintă
1. Întrebări privind întreaga gospodărie adresate la nivel de gospodărie		
1.1. Locuința la nivelul gospodăriei		
HD010		Locuință care dispune de apă caldă menajeră curentă
	1	Da
	2	Nu
HD010_F	1	Variabila este completată
	-1	Lipsește
HD020		Intenția gospodăriei de a schimba locuința
	1	Da
	2	Nu
HD020_F	1	Variabila este completată
	-1	Lipsește
HD025		Principalul motiv pentru intenția de a schimba locuința
	1	Gospodăria va fi obligată să părăsească locuința din cauza notificării care a fost făcută/ va fi făcută de către proprietar cu privire la expirarea contractului
	2	Gospodăria va fi obligată să părăsească locuința din cauza notificării care a fost făcută/ va fi făcută de către proprietar în absența unui contract formal
	3	Gospodăria va fi obligată să părăsească locuința din cauza evacuării sau a sechestrului
	4	Gospodăria va fi obligată să părăsească locuința din cauza dificultăților financiare
	5	Gospodăria va părăsi locuința din motive familiale
	6	Gospodăria va părăsi locuința din motive referitoare la locul de muncă
	7	Gospodăria va părăsi locuința din alte motive
HD025_F	1	Variabila este completată
	-1	Lipsește
	-2	Nu se aplică (HD020=2)
HD030		Lipsă de spațiu în locuință
	1	Da
	2	Nu
HD030_F	1	Variabila este completată
	-1	Lipsește
OPȚIONAL: Locuința la nivelul gospodăriei		
HD035		Mărimea locuinței în metri pătrați
	0-999	Metri pătrați
HD035_F	1	Variabila este completată
	-1	Lipsește
1.2. Mediul la nivelul gospodăriei		
HD040		Gunoaie pe jos în vecinătate
	1	Foarte frecvent
	2	Frecvent
	3	Uneori
	4	Rareori sau niciodată

Modulul 2009		Starea de sărăcie
Numele variabilei	Cod	Variabila-țintă
HD040_F	1	Variabila este completată
	-1	Lipsește
HD050		Facilități publice deteriorate în vecinătate (stații de autobuz, stâlpi de iluminat public, trotuare etc.)
	1	Foarte frecvent
	2	Frecvent
	3	Uneori
	4	Rareori sau niciodată
HD050_F	1	Variabila este completată
	-1	Lipsește
HD060		Accesibilitatea transportului public
	1	Cu mare dificultate
	2	Cu destulă dificultate
	3	Ușor
	4	Foarte ușor
HD060_F	1	Variabila este completată
	-1	Lipsește
	-2	Nu se aplică (transportul public nu este folosit de către gospodărie)
HD070		Accesibilitatea serviciilor poștale sau bancare
	1	Cu mare dificultate
	2	Cu destulă dificultate
	3	Ușor
	4	Foarte ușor
HD070_F	1	Variabila este completată
	-1	Lipsește
	-2	Nu se aplică (servicii nefolosite de către gospodărie)
1.3. Sarcina financiară la nivelul gospodăriei		
HD080		Înlocuirea mobilei deteriorate
	1	Da
	2	Nu, deoarece gospodăria nu își poate permite
	3	Nu, din alt motiv
HD080_F	1	Variabila este completată
	-1	Lipsește
1.4. Bunuri de folosință îndelungată la nivelul gospodăriei		
HD090		Conexiunea internet
	1	Da
	2	Nu, deoarece gospodăria nu își poate permite
	3	Nu, din alt motiv
HD090_F	1	Variabila este completată
	-1	Lipsește

Modulul 2009		Starea de sărăcie
Numele variabilei	Cod	Variabila-țintă
2. Întrebări adresate la nivel individual		
2.1. Bunuri de folosință îndelungată la nivel individual		
PD010		Telefon mobil
	1	Da
	2	Nu, deoarece nu își poate permite
	3	Nu, din alt motiv
PD010_F	1	Variabila este completată
	-1	Lipsește
	-3	Respondent neselectat
2.2. Nevoi de bază la nivel individual		
PD020		Înlocuirea îmbrăcămintei uzate cu îmbrăcămintă nouă (nu cu îmbrăcămintă de ocazie)
	1	Da
	2	Nu, deoarece nu își poate permite
	3	Nu, din alt motiv
PD020_F	1	Variabila este completată
	-1	Lipsește
	-3	Respondent neselectat
PD030		Două perechi de încălțăminte de mărime adecvată (inclusiv o pereche de încălțăminte care poate fi purtată în orice anotimp)
	1	Da
	2	Nu, deoarece nu își poate permite
	3	Nu, din alt motiv
PD030_F	1	Variabila este completată
	-1	Lipsește
	-3	Respondent neselectat
2.3. Nevoi de bază nesatisfăcute la nivel individual		
PD040		Vizite la medici generaliști sau specialiști, în afară de vizitele la dentiști și la oftamologi, în ultimele 12 luni
	1	Niciuna
	2	1-2
	3	3-5
	4	6-9
	5	10 sau mai multe
PD040_F	1	Variabila este completată
	-1	Lipsește
	-3	Respondent neselectat
2.4. Activități recreative și activități sociale la nivel individual		
PD050		Întâlniri cu prietenii/familia pentru a bea un pahar/pentru a lua masa cel puțin o dată pe lună
	1	Da
	2	Nu, deoarece nu își poate permite
	3	Nu, din alt motiv

Modulul 2009		Starea de sărăcie
Numele variabilei	Cod	Variabila-țintă
PD050_F	1	Variabila este completată
	-1	Lipsește
	-3	Respondent neselectat
PD060		Participă cu regularitate la o activitate recreativă cum ar fi sportul, cinematograful, concertele
	1	Da
	2	Nu, deoarece nu își poate permite
	3	Nu, din alt motiv
PD060_F	1	Variabila este completată
	-1	Lipsește
	-3	Respondent neselectat
PD070		Cheltuiește o mică sumă de bani în fiecare săptămână pentru sine
	1	Da
	2	Nu, deoarece nu își poate permite
	3	Nu, din alt motiv
PD070_F	1	Variabila este completată
	-1	Lipsește
	-3	Respondent neselectat
3. Întrebări privind copiii adresate la nivel de gospodărie		
3.1. Nevoi de bază care privesc toți copiii din gospodărie		
HD100		Îmbrăcăminte nouă (nu de ocazie)
	1	Da
	2	Nu, deoarece nu își poate permite
	3	Nu, din alt motiv
HD100_F	1	Variabila este completată
	-1	Lipsește
	-2	Nu se aplică (nu există copii sub 16 ani)
HD110		Două perechi de încălțăminte de mărime adecvată (inclusiv o pereche de încălțăminte care poate fi purtată în orice anotimp)
	1	Da
	2	Nu, deoarece nu își poate permite
	3	Nu, din alt motiv
HD110_F	1	Variabila este completată
	-1	Lipsește
	-2	Nu se aplică (nu există copii sub 16 ani)
HD120		Fructe și legume proaspete o dată pe zi
	1	Da
	2	Nu, deoarece nu își poate permite
	3	Nu, din alt motiv
HD120_F	1	Variabila este completată
	-1	Lipsește
	-2	Nu se aplică (nu există copii sub 16 ani)

Modulul 2009		Starea de sărăcie
Numele variabilei	Cod	Variabila-țintă
HD130		Trei mese pe zi
	1	Da
	2	Nu, deoarece nu își poate permite
	3	Nu, din alt motiv
HD130_F	1	Variabila este completată
	-1	Lipsește
	-2	Nu se aplică (nu există copii sub 16 ani)
HD140		O masă cu carne, carne de pasăre sau pește (sau echivalent vegetarian) pe zi
	1	Da
	2	Nu, deoarece nu își poate permite
	3	Nu, din alt motiv
HD140_F	1	Variabila este completată
	-1	Lipsește
	-2	Nu se aplică (nu există copii sub 16 ani)
3.2. Nevoi privind educația sau activitățile recreative pentru toți copiii din gospodărie		
HD150		Cărți adecvate vârstei acestora disponibile acasă
	1	Da
	2	Nu, deoarece nu își poate permite
	3	Nu, din alt motiv
HD150_F	1	Variabila este completată
	-1	Lipsește
	-2	Nu se aplică (nu există copii sub 16 ani)
HD160		Echipament pentru activități recreative în aer liber (bicicletă, patine cu roțile etc.)
	1	Da
	2	Nu, deoarece nu își poate permite
	3	Nu, din alt motiv
HD160_F	1	Variabila este completată
	-1	Lipsește
	-2	Nu se aplică (nu există copii sub 16 ani)
HD170		Jocuri de interior (jucării educative pentru copii mici, cuburi, jocuri de societate, jocuri video etc.)
	1	Da
	2	Nu, deoarece nu își poate permite
	3	Nu, din alt motiv
HD170_F	1	Variabila este completată
	-1	Lipsește
	-2	Nu se aplică (nu există copii sub 16 ani)
HD180		Activitate recreativă desfășurată cu regularitate (înot, cântatul la un instrument muzical, apartenența la o organizație de tineret etc.)
	1	Da
	2	Nu, deoarece nu își poate permite
	3	Nu, din alt motiv

Modulul 2009		Starea de sărăcie
Numele variabilei	Cod	Variabila-țintă
HD180_F	1	Variabila este completată
	-1	Lipsește
	-2	Nu se aplică (nu există copii sub 16 ani)
HD190		Sărbătorirea unor ocazii speciale (zile de naștere, onomastici, sărbători religioase etc.)
	1	Da
	2	Nu, deoarece nu își poate permite
	3	Nu, din alt motiv
HD190_F	1	Variabila este completată
	-1	Lipsește
	-2	Nu se aplică (nu există copii sub 16 ani)
HD200		Invitarea unor prieteni la masă și pentru a se juca din când în când
	1	Da
	2	Nu, deoarece nu își poate permite
	3	Nu, din alt motiv
HD200_F	1	Variabila este completată
	-1	Lipsește
	-2	Nu se aplică (nu există copii sub 16 ani)
HD210		Participarea la excursii școlare și evenimente școlare care trebuie plătite
	1	Da
	2	Nu, deoarece nu își poate permite
	3	Nu, din alt motiv
HD210_F	1	Variabila este completată
	-1	Lipsește
	-2	Nu se aplică (nu există copii sub 16 ani școlarizați)
HD220		Spațiu adecvat pentru a studia și pentru a-și face temele
	1	Da
	2	Nu
HD220_F	1	Variabila este completată
	-1	Lipsește
	-2	Nu se aplică (nu există copii sub 16 ani școlarizați)
HD230		Spațiu exterior în vecinătate unde copiii se pot juca în siguranță
	1	Da
	2	Nu
HD230_F	1	Variabila este completată
	-1	Lipsește
	-2	Nu se aplică (nu există copii sub 16 ani)
OPTIONAL: 3.2. Nevoi privind educația sau activitățile recreative pentru toți copiii din gospodărie		
HD240		Merg în vacanță cel puțin o săptămână pe an
	1	Da
	2	Nu, deoarece nu își pot permite
	3	Nu, din alt motiv

Modulul 2009		Starea de sărăcie
Numele variabilei	Cod	Variabila-țintă
HD240_F	1	Variabila este completată
	-1	Lipsește
	-2	Nu se aplică (nu există copii sub 16 ani)
OPȚIONAL: 3.3. Nevoi medicale care privesc toți copiii din gospodărie		
HD250		Nevoie nesatisfăcută de a consulta un medic generalist sau un specialist
	1	Da, a existat cel puțin o ocazie
	2	Nu, nu a existat nicio ocazie
HD250_F	1	Variabila este completată
	-1	Lipsește
	-2	Nu se aplică (nu există copii sub 16 ani)
HD255		Principalul motiv care explică nevoia nesatisfăcută de a consulta un medic generalist sau un specialist
	1	Deoarece nu și-a putut permite (prea scump)
	2	Listă de așteptare
	3	Nu a avut timp din cauza serviciului, a îngrijirii altor copii sau a altor persoane
	4	Prea departe pentru a se deplasa/absența mijloacelor de transport
	5	Alte motive
HD255_F	1	Variabila este completată
	-1	Lipsește
	-2	Nu se aplică (HD260=2)
HD260		Nevoia nesatisfăcută de a consulta un dentist
	1	Da, a existat cel puțin o ocazie
	2	Nu, nu a existat nicio ocazie
HD260_F	1	Variabila este completată
	-1	Lipsește
	-2	Nu se aplică (nu există copii sub 16 ani)
HD265		Principalul motiv care explică nevoia nesatisfăcută de a consulta un dentist
	1	Deoarece nu și-a putut permite (prea scump)
	2	Listă de așteptare
	3	Nu a avut timp din cauza serviciului, a îngrijirii altor copii sau a altor persoane
	4	Prea departe pentru a se deplasa/absența mijloacelor de transport
	5	Alte motive
HD265_F	1	Variabila este completată
	-1	Lipsește
	-2	Nu se aplică (HD270=2)